PL

PRZEZNACZENIE
Do użytku jako wstępny test przesiewowy w kierunku cukrzycy, chorób wątroby, chorób hemolitycznych, zaburzeń w obrębie układu moczowo-płciowego i nerek oraz zaburzeń metabolicznych.
Paski testowe do badania moczu do szybkiego półilościowego oznaczania kwasu askorbinowego, bilirubiny, krwi, glukozy, ketonów, leukocytów, azotynów, wartości pH, białka, ciężaru właściwego i urobilinogenu w moczu ludzkim.
Paski testowe do badania moczu CombiScreen® przeznaczone są wyłącznie do użytku profesjonalnego.

OPIS I OBJAŚNIENIE
Paski testowe do badania moczu to półilościowe systemy testowe stosowane do oznaczania wybranych analitów w moczu. Oznaczenia te są stosowane w badaniach przesiewowych w kierunku chorób nerek, wątroby i chorób metabolicznych, a także bakteryjnych infekcji dróg moczowych.
Obecność kwasu askorbinowego w moczu może zakłócać reakcję dla niektórych parametrów, dlatego określone paski testowe do badania moczu CombiScreen® zawierają pole testowe, które wskazuje poziom kwasu askorbinowego w moczu. Paski testowe do badania moczu CombiScreen® PLUS mają ochronę przed kwasem askorbinowym dla pola testowego oznaczania krwi i glukozy.
Ulotka dołączona do opakowania zawiera opis wszystkich rodzajów pasków testowych do badania moczu wymienionych w informacji o zamówieniu. Wszystkie paski testowe do badania moczu CombiScreen® można odczytać wzrokowo, a paski testowe do badania moczu wchodzące w skład systemu można dodatkowo ocenić przy pomocy instrumentu. Określone kombinacje parametrów patrz opakowanie zewnętrzne i etykieta na używanym produkcie.

ZASADA TESTU
Kwas askorbinowy: Test oparty jest na odbarwieniu odczynnika Tillmansa. W obecności kwasu askorbinowego kolor zmienia się z szaroniebieskiego na pomarańczowy.

Bilirubina: W obecności kwasu otrzymuje się czerwony związek azowy poprzez sprzęganie się bilirubiny z solą diazoniową. Obecność bilirubiny prowadzi do zmiany koloru na brzoskwiniowy o odcieniu czerwono-pomarańczowym.

Krew: Test oparty jest na pseudo-peroksydacyjnej aktywności hemoglobiny i mioglobiny, które katalizują utlenianie wskaźnika przez organiczny wodoronadtlenek i chromogen, dając zielony kolor. Nienaruszone erytrocyty objawiają się jako punktowe zabarwienia pola testowego, zaś hemoglobina i mioglobina są widoczne jako jednolite zabarwienie koloru zielonego.

Glukoza: Test jest oparty na reakcji pomiędzy oksydazą glukozy, peroksydazą i chromogenem. Obecność glukozy prowadzi do zmiany koloru z żółtego na limonkowy do ciemnoniebieskiego z zielonkawym odcieniem.

Ketony: Test oparty jest na reakcji acetonu i kwasu acetooctowego z nitroprusydkiem sodu w roztworze zasadowym, aby uzyskać kompleks w kolorze fioletowym (próba Legala).

Leukocyty: Test opiera się na aktywności esterazy granulocytowej. Ten enzym rozszczepia heterocykliczne karboksylany. Jeśli enzym jest uwalniany z komórek, reaguje z solą diazoniową i daje fioletowy barwnik.

Azotyny: test oparty jest na zasadzie reakcji Griessa. Każdy stopień różowo-pomarańczowego zabarwienia należy interpretować jako wynik dodatni.

pH: Papierek testowy zawiera wskaźniki pH, które wyraźnie zmieniają kolor pomiędzy pH 5 a pH 9 (z pomarańczowego na zielony i na turkusowy).

Białko: Test jest oparty na zasadzie „błędu białkowego" wskaźnika. Test jest szczególnie czuły na obecność albuminy. Pozostałe białka są oznaczane z mniejszą czułością. Obecność białka prowadzi do zmiany koloru z żółtawego na miętowy.

Ciężar właściwy: Test jest oparty na zmianie koloru odczynnika z niebiesko-zielonego na zielonkawo-żółty, w zależności od stężenia jonów w moczu.

Urobilinogen: Test jest oparty na sprzęganiu urobilinogenu z ustabilizowaną solą diazoniową, dając czerwony związek azowy. Obecność urobilinogenu prowadzi do zmiany koloru z jasnoróżowego na ciemnoróżowy.

ODCZYNNIKI
Kwas askorbinowy: 2,6-dichlorofenoloindofenol 0,7 %
Bilirubina: sól diazoniowa 3,1 %
Krew: dichlorowodorek tetrametylobenzydyny 2,0 %, wodoronadtlenek izopropylobenzenu 21,0 %
Glukoza: oksydaza glukozy 2,1 %, peroksydaza 0,9 %, o-tolidyny-chlorowodorek 5,0 %
Ketony: nitroprusydek sodu 2,0 %
Leukocyty: ester kwasu karboksylowego 0,4 %, sól diazoniowa 0,2 %
Azotyny: tetrahydrobenzo(h)chinolino-3-ol 1,5 %, kwas sulfanilowy 1,9 %
pH: czerwień metylowa 2,0 %, błękit bromotymolowy 10,0 %
Białko: błękit tetrabromofenolowy 0,2 %
Ciężar właściwy: błękit bromotymolowy 2,8 %
Urobilinogen: sól diazoniowa 3,6 %

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Do diagnostyki in vitro.
Należy przestrzegać ogólnych zasad pracy laboratoriów, aby zapewnić bezpieczne postępowanie z paskami testowymi do badania moczu i w celu uniknięcia kontaktu z substancjami potencjalnie zakaźnymi. Nie wolno dotykać pól testowych! Unikać spożycia i kontaktu z oczami i błonami śluzowymi. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Wyrzucać zużyte paski testowe zgodnie z miejscowymi przepisami. Karta charakterystyki jest dostępna do pobrania z naszej strony http://www.analyticon-diagnostics.com.
W przypadku wystąpienia poważnego incydentu w odniesieniu do wyrobu proszę zgłosić to wytwórcy i, jeśli dotyczy, odnośnym władzom w kraju, w którym znajdują się użytkownicy i (lub) pacjenci.

OZNAKI UTRATY PRZYDATNOŚCI
Nie używać odbarwionych pasków testowych do badania moczu. Czynniki zewnętrzne, takie jak wilgoć, światło i ekstremalne temperatury mogą powodować odbarwienie pól testowych i być oznaką utraty przydatności.

PRZECHOWYWANIE I STABILNOŚĆ
Przechowywać tubki w chłodnym i suchym miejscu (temperatura przechowywania 2–30 °C). Paski testowe do badania moczu przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i ekstremalnych temperatur. Paski testowe do badania moczu mogą być stosowane do podanego terminu ważności, o ile są przechowywane i używane zgodnie z ulotką dołączoną do opakowania.

POBIERANIE I PRZYGOTOWANIE PRÓBKI
Zalecane jest badanie świeżego, natywnego, dobrze wymieszanego i nieodwirowanego moczu. Próbki chronić przed światłem. Preferowany jest pierwszy poranny mocz, który należy zbadać w ciągu 2 godzin. Jeśli natychmiastowe badanie nie dotyczy, próbki przechowywać w temperaturze 2–4 °C. Zaczekać, aż próbka osiągnie temperaturę pokojową (15–25 °C) i wymieszać ją przed badaniem.
Probówki na mocz muszą być czyste, suche, wolne od detergentów, środków biobójczych czy dezynfekujących. Nie dodawać środków konserwujących.

PROCEDURA
- Używać świeżego, dobrze wymieszanego, natywnego moczu.
- Wyjąć jedynie taką liczbę pasków testowych do badania moczu, jaką ma się zamiar użyć do oznaczenia parametrów i natychmiast ponownie zamknąć szczelnie fiolkę oryginalnym wieczkiem.
- Krótko zanurzyć pasek testowy (około 1-2 sekundy) w dobrze wymieszanym moczu. Upewnić się, że pola testowe są zanurzone w próbce.
- Otrzeć krawędź paska o brzeg pojemnika z próbką, aby usunąć nadmiar moczu.
- Przyłożyć krawędź paska testowego do chłonnego ręcznika papierowego.
- Ocena wzrokowa: Aby zapobiec interakcji sąsiednich pól testowych, pasek testowy trzymać poziomo podczas inkubacji. Porównać pola testowe na pasku z odpowiednią tabelką kolorów na fiolce 60 sekund (60–120 sekund dla leukocytów) po zanurzeniu. Zmiany koloru pojawiające się po ponad 2 minutach od zanurzenia nie powinny być oceniane. Ocenę wzrokową należy przeprowadzać w świetle dziennym (lub pod lampami światła dziennego), lecz nie bezpośrednio w świetle słonecznym. Wszelkie zmiany koloru, których nie można odnieść do tabelki kolorów na etykiecie fiolki, lub które są ograniczone do brzegu pól testowych, nie mają znaczenia i nie należy ich używać do interpretacji.
- Ocena zautomatyzowana: Przed użyciem proszę uważnie przeczytać szczegółowe instrukcje korzystania z instrumentu. Dokładna zgodność pomiędzy oceną wzrokową a zautomatyzowaną, nie zawsze jest możliwa z powodu różnej wrażliwości widmowej oka ludzkiego a układu optycznego instrumentu.

DOŁĄCZONE MATERIAŁY
Opakowanie zawierające paski testowe do badania moczu CombiScreen®.

MATERIAŁY WYMAGANE, ALE NIEDOŁĄCZONE
Do oceny zautomatyzowanej: Analizator moczu Analyticon do pasków testowych do badania moczu CombiScreen®.

KONTROLA JAKOŚCI
Działanie pasków testowych do badania moczu należy sprawdzić za pomocą odpowiednich materiałów do kontroli jakości (np. REF 93010: CombiScreen® Dip Check; REF 93015: CombiScreen® Drop Check), zgodnie z wewnętrznymi wytycznymi laboratorium i lokalnymi przepisami. Zaleca się wykonywanie oznaczeń kontrolnych po otwarciu nowej fiolki z paskami testowymi lub nowej serii pasków. Każde laboratorium ma obowiązek ustanowienia własnych standardów kontroli jakości. Konieczne jest porównanie uzyskanego wywołania koloru z etykietą, ponieważ niektóre materiały kontrolne mogą wykazywać nietypowe wywołanie koloru.

WYNIKI I SPODZIEWANE WARTOŚCI
Każde laboratorium powinno ocenić przenośność spodziewanych wartości na własną populację pacjentów i, jeśli konieczne, określić własne zakresy referencyjne.
Zmiany kolorów pól testowych odpowiadają stężeniom analitów opisanych w Tabela 1.

OGRANICZENIA TESTU
- Aby ustalić ostateczne rozpoznanie i przepisać odpowiednie leczenie, wyniki uzyskane przy pomocy pasków testowych do badania moczu należy ocenić w połączeniu z innymi wynikami medycznymi i historią chorób pacjenta.
- Nie są znane wszystkie wpływy medykamentów, leków lub ich produktów przemiany metabolicznej na paski testowe do badania moczu. W razie wątpliwości zalecane jest powtórzenie testu po odstawieniu leku. Jednakże aktualnie stosowany lek należy odstawić wyłącznie po otrzymaniu takiego zalecenia od lekarza.
- Detergenty, środki czyszczące, dezynfekujące i konserwujące mogą zakłócać reakcję pól testowych. Mocz o różnych kolorach, szczególnie taki o wysokim stężeniu hemoglobiny (≥ 5 mg/dL) lub bilirubiny (≥ 2 mg/dL), może prowadzić do nieprawidłowego zabarwienia pól testowych.
- Skład moczu jest zróżnicowany (np. występowanie aktywatorów lub inhibitorów i stężenie jonów w moczu), dlatego warunki reakcji nie są stałe. W rzadkich przypadkach może to prowadzić do odchyleń koloru pola testowego.

Bilirubina: Niskie lub ujemnie wyniki mogą być spowodowane dużą ilością witaminy C lub azotynów lub przez długie narażenie próbki na bezpośrednie światło. Zwiększone stężenie urobilinogenu może zwiększać wrażliwość pola testowego bilirubiny. Różny skład moczu (np. indykan w moczu) może prowadzić do nieprawidłowego zabarwienia. W kwestii metabolitów leków patrz urubilinogen.

Krew: Wyniki erytrocytów na pasku testowym do badania moczu i w osadzie mogą być różne, ponieważ nie można wykryć zlizowanych komórek poprzez analizę osadu. Reakcje fałszywie dodatnie mogą być spowodowane przez osady szczątkowe środków czyszczących zawierających nadtlenek wodoru, przez formalinę lub aktywność oksydazy wytworzonej przez bakterie z powodu infekcji dróg moczowo-płciowych.
Linia Classic: Wysokie stężenia kwasu askorbinowego (witaminy C) mogą powodować wyniki fałszywie ujemne.
Linia PLUS: Wpływ kwasu askorbinowego został w znacznym stopniu wyeliminowany. Przy stężeniu ok. 25 Ery/µl lub wyższym nie obserwuje się zazwyczaj żadnych fałszywie ujemnych wyników, nawet przy wysokich stężeniach kwasu askorbinowego.

Glukoza: Działanie hamujące jest spowodowane przez kwas gentyzynowy, wartość pH <5 i wysoki ciężar właściwy. Reakcje fałszywie dodatnie mogą też być wywołane przez osady szczątkowe środków czyszczących zawierających nadtlenek wodoru.
Linia Classic: Wysokie stężenia kwasu askorbinowego (witaminy C) mogą powodować wyniki fałszywie ujemne.
Linia PLUS: Wpływ kwasu askorbinowego został w znacznym stopniu wyeliminowany. Przy stężeniu glukozy ok. 100 mg/dL (5,5 mmol/L) lub wyższym nie obserwuje się fałszywie ujemnych wyników, nawet przy wysokim stężeniu kwasu askorbinowego.

Ketony: Fenyloketony w wyższych stężeniach dają zróżnicowane kolory. Ciało ketonowe w postaci kwasu β-hydroksymasłowego nie jest wykrywane. Związki ftalowe i pochodne antrachinonu są czynnikiem zakłócającym, ponieważ dają czerwone zabarwienie w zakresie odczynu zasadowego, co może maskować zabarwienie spowodowane przez ketony.

Leukocyty: Wyniki leukocytów na pasku testowym i w osadzie mogą być różne, ponieważ nie można wykryć zlizowanych komórek poprzez analizę osadu. Silnie zabarwione związki w moczu (np. nitrofurantoina) mogą zaburzać kolor reakcji. Glukoza lub kwas szczawiowy w wysokich stężeniach lub leki zawierające cefaleksynę, cefalotynę lub tetracyklinę mogą prowadzić do osłabienia reakcji. Wyniki fałszywie dodatnie mogą być spowodowane przez zanieczyszczenie wydzieliną z pochwy.

Azotyny: Wyniki ujemne nie wykluczają znaczącego bakteriomoczu, ponieważ nie wszystkie szczepy zakaźne są w stanie produkować azotyny (brak reduktazy azotanowej). Ponadto wysoka diureza może zmniejszyć czas retencji moczu w pęcherzu i prowadzić do dużego rozcieńczenia moczu, co uniemożliwia asymilację wykrywalnych stężeń azotynów. Ponadto dieta uboga w azotyny i bogata w witaminę C może także dawać wyniki fałszywie ujemne. Wyniki fałszywie dodatnie mogą się pojawić w przypadku nieświeżego moczu, w którym azotyny utworzyły się poprzez zanieczyszczenie próbki oraz w moczu zawierającym barwniki (pochodne pirydyny, buraki). Obramowań lub brzegów w kolorze czerwonym lub niebieskim nie należy interpretować jako wyniku dodatniego.

pH: Zanieczyszczenie bakteryjne i wzrost bakterii w moczu po pobraniu próbki może prowadzić do fałszywych wyników. Nie należy brać pod uwagę czerwonego obramowania, które może się pojawić obok pola azotynów.

Białko: Próbki moczu o wysoce zasadowym odczynie (pH >9), duży ciężar właściwy, infuzje z poliwinylopirolidonem (zamiennik krwi), leki zawierające chininę oraz osady szczątkowe środków dezynfekujących w naczyniu na próbkę krwi zawierającym czwartorzędowe związki amoniowe mogą także prowadzić do wyników fałszywie dodatnich.

Ciężar właściwy: Skala kolorów została zoptymalizowana dla moczu o pH 6. Mocz o wysoce zasadowym odczynie (pH >8) prowadzi do nieco niższych wyników. Mocz o wysoce kwasowym odczynie (pH <6) może powodować nieco wyższe wyniki. Glukoza i mocznik nie wpływają na test.

Urobilinogen: Wysokie stężenia formaldehydu lub długie narażenie moczu na światło mogą prowadzić do niższych lub fałszywie ujemnych wyników. Buraki lub metabolity leków, które barwią przy niskim pH (fenazopirydyna, barwniki azowe, kwas p-aminobenzoesowy) mogą powodować wyniki fałszywie dodatnie.

CHARAKTERYSTYKA DZIAŁANIA
Charakterystyka działania pasków testowych do badania moczu CombiScreen® została określona na podstawie analitycznych badań działania. Wydajność testowa pasków do badania moczu została scharakteryzowana na podstawie ich zgodności z dostępnymi na rynku paskami testowymi do badania moczu.

Ocena wzrokowa
Wrażliwość
Kwas askorbinowy: 10–15 mg/dL, **Bilirubina:** >0,6 mg/dL (10 µmol/L), **Krew:** >2 Ery/µL Classic / PLUS, **Glukoza:** >40 mg/dL (2,2 mmol/L) Classic; >20 mg/dL (1,1 mmol/L) PLUS, **Ketony:** >5,4 mg/dL (0,5 mmol/L), **Leukocyty:** 15–20 Leu/µL, **Azotyny:** 0,05–0,1 mg/dL (11–22 µmol/L), **Białko:** >15 mg/dL, **Urobilinogen:** 1–2 mg/dL (16,9–33,8 µmol/L).

Wydajność testowa (rozszerzona zgodność)
Kwas askorbinowy: n.a., **Bilirubina:** 98,7–99,6 %, **Krew:** 99,6–100 %, **Glukoza:** 99,6–100 %, **Ketony:** 100 %, **Leukocyty:** 96,9–98,2 %, **Azotyny:** 100 %, **pH:** 99,6–100 %, **Białko:** 98,2–99,6 %, **SG:** 88,9–96,6 %, **Urobilinogen:** 89,5–100 %.

Ocena zautomatyzowana (Urilyzer® 100 Pro i 500 Pro)
Wrażliwość
Kwas askorbinowy: 2,5–7 mg/dL, **Bilirubina:** 0,9–1,2 mg/dL (15,4–20,5 µmol/L), **Krew:** 3–7 Ery/µL, **Glukoza**: 40–50 mg/dL (2,2–2,8 mmol/L) Classic, 28–32 mg/dL (1,6–1,8 mmol/L) PLUS, **Ketony:** >2,5 mg/dL (0,3 mmol/L), **Leukocyty:** 15–20 Leu/µL, **Azotyny:** >0,14 mg/dL (30,4 µmol/L), **Białko:** 20–25 mg/dL, **Urobilinogen:** 1,5–1,8 mg/dL (25,4–30,2 µmol/L).

Wydajność testowa (rozszerzona zgodność)
Kwas askorbinowy: 99,9–100 %, **Bilirubina:** 94,7–100 %, **Krew:** 89,3–100 %, **Glukoza:** 98,8–100 %, **Ketony:** 97,8–100 %, **Leukocyty:** 93,1–100 %, **Azotyny:** 99,7-100 %, **pH:** 95,4–100 %, **Białko:** 87,4–100 %, **SG:** 55,7–99,7 %, **Urobilinogen:** 91,3–99,8 %.

n.a.: nie dotyczy

Tabela 1: Spodziewane wartości i zakresy pomiaru różnych parametrów pasków testowych do badania moczu

Parametr	Spodziewane wartości	Jednostka	Zakres pomiaru
Kwas askorbinowy	n.a.	Dowolna	neg., +, ++
		[mg/dL]	neg., 20, 40
		[g/L]	neg., 0,2, 0,4
Bilirubina	neg.	Dowolna	neg., +, ++, +++
		[mg/dL]	neg., 1, 2, 4
		[µmol/L]	neg., 17, 35, 70
Krew	neg.	Dowolna	neg., +, ++, +++
		[Ery/µL]	neg., 5–10, ~50, ~300
Glukoza	norm.	Dowolna	norm., +, ++, +++, ++++, 5+
		[mg/dL]	norm., 50, 100, 250, 500, 1000
		[mmol/L]	norm., 2,8, 5,6, 14, 28, 56
Ciała ketonowe	neg. – śladowe	Dowolna	neg., (+) [śladowe], +, ++, +++
		[mg/dL]	neg., 10 [śladowe], 25, 100, 300
		[mmol/L]	neg., 1,0 [śladowe], 2,5, 10, 30
Leukocyty	neg.	Dowolna	neg., +, ++, +++
		[Leu/µL]	0, ~25, ~75, ~500
Azotyny	neg.	Dowolna	neg., pos.
pH	pH 5–8		5, 6, 6,5, 7, 7.5*, 8, 9
Białko	neg. – śladowe	Dowolna	neg., (+) [śladowe]**, +, ++, +++
		[mg/dL]	neg., 15 [śladowe]**, 30, 100, 500
		[g/L]	neg., 0,15 [śladowe]**, 0,3, 1,0, 5,0
Ciężar właściwy	1.015–1.025		1,000, 1,005, 1,010, 1,015, 1,020, 1,025, 1,030
Urobilinogen	norm.	Dowolna	norm., +, ++, +++, ++++
		[mg/dL]	norm., 2, 4, 8, 12
		[µmol/L]	norm., 35, 70, 140, 200

n.a.: nie dotyczy; *Wyłącznie ocena automatyczna; **Wyłącznie ocena wzrokowa

SYMBOLE

IVD	Produkt do diagnostyki in vitro		Wyłącznie do użytku jednorazowego
CE	Potwierdzenie spełnienia norm UE	LOT	Numer serii
	Postępować według instrukcji użycia!	REF	Numer artykułu wyrobu
	Termin przydatności wyrobu do użycia		Wytwórca
	Ograniczenie dopuszczalnych temperatur przechowywania		Data produkcji
	Dystrybutor		

Analyticon Biotechnologies GmbH
Am Muehlenberg 10
35104 Lichtenfels
Germany
www.analyticon-diagnostics.com

CombiScreen® PLUS
Urine Test Strips

CombiScreen®
Urine Test Strips

GB DE SE DK FI NO TR ES FR IT PT NL PL CZ GR RU

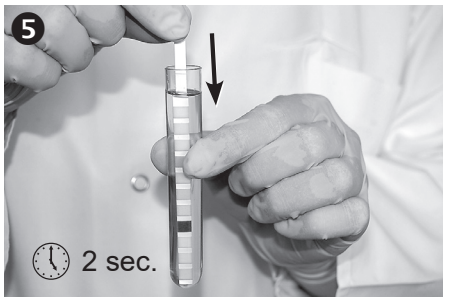
Parameter

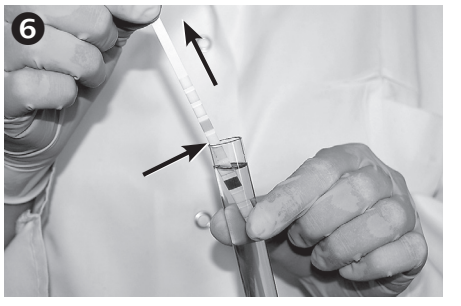
Name	Art.-No.	Cont	Glucose	Ascorbic Acid	Ketones	Protein	pH-Value	Blood	Nitrite	Leucocytes	Spec. Gravity	Bilirubin	Urobilinogen
CombiScreen® Plus – with ascorbic acid protection													
Glu Plus	94501	50	■										
Nitrit Plus	94506	50							■				
3 Plus	94508 / 94108	50 / 100	■			■	■						
5+Leuko Plus	94517 / 94117	50 / 100	■			■		■	■	■			■
5+N Plus	94535 / 94135	50 / 100	■	■		■	■	■	■				
9 Plus	94115	100	■	■	■	■	■	■	■			■	■
9+Leuko Plus	94250 / 94200	50 / 100	■	■	■	■	■	■	■	■		■	■
10SL Plus	94120	100	■		■	■	■	■	■	■	■	■	■
5SYS Plus[1)]	94109	100	■			■		■	■	■			
7SYS Plus[1)]	94110 / 94110A	100 / 150	■		■	■	■	■	■	■			
11SYS Plus[2)]	94100 / 94150 / 94150BC[3)]	100 / 150 / 150	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
CombiScreen® classic line – without ascorbic acid protection													
GP	93104	100	■			■							
3	93108A	150	■			■	■						
GAK	93107 / 93107A	100 / 150	■	■	■								
GPK	93105	100	■		■	■							
10SL	93120 / 93120A / 93120B	100 / 150 / 50	■		■	■	■	■	■	■	■	■	■
11SYS[2)]	93100 / 93150 / 93050	100 / 150 / 50	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

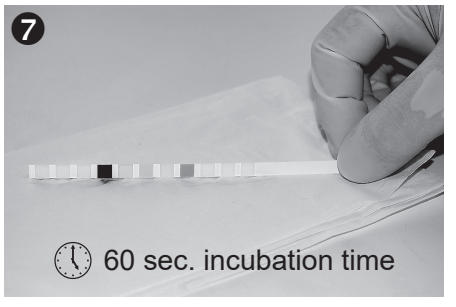
1) System test strips to be used with Urilyzer® 100 Pro instruments
2) System test strips to be used with CombiScan® and Urilyzer® 100/500 Pro instruments
3) System test strips with barcode on the label

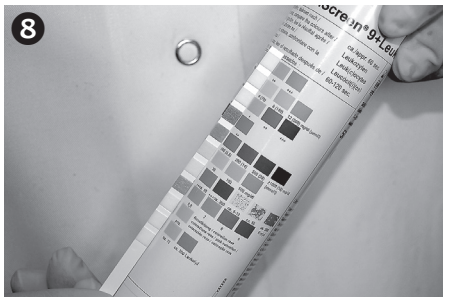
IVD CE

Text passages with grey background were changed in the latest revision of this package insert. / Grau hinterlegte Textpassagen wurden in der letzten Überarbeitung dieser Gebrauchsanweisung geändert. / Grå markerade delar av texten har ändrats sedan packsedelns senaste revision. / Tekstpassager med grå baggrund er ændret i den seneste version af denne indlægsseddel. / Pakkausselosteessa harmaalla taustalla olevia tekstejä on muutettu viimeksi tehdyssä tarkistuksessa. / Tekstpassasjer med grå bakgrunn ble endret i den seneste revisjonen av dette pakningsvedlegget. / Bu paketin en son revizyonunda gri arka planlı metin pasajları değiştirilmiştir. / Los pasajes de texto con fondo gris se cambiaron en la última revisión de este prospecto. / Les passages de texte sur fond gris ont été modifiés dans la dernière révision de ce mode d'emploi. / I passaggi di testo con sfondo grigio sono stati modificati nell'ultima revisione di questo foglietto illustrativo. / As passagens de texto com fundo cinza foram alteradas na última revisão deste folheto informativo. / Tekstgedeelten met een grijze achtergrond zijn aangepast tijdens de laatste revisie van deze bijsluiter. / Fragmenty tekstu na szarym tle zostały zmienione w najnowszej wersji tej ulotki dołączonej do opakowania. / Části textu se šedým pozadím se změnily při poslední revizi této příbalové informace. / Τα αποσπάσματα κειμένου με γκρίζο φόντο τροποποιήθηκαν στην τελευταία αναθεώρηση του παρόντος ένθετου συσκευασίας. / Текст выделенный серым цветом был изменён в последней версии этой инструкции по применению.









References / Referenzen / Referenser / Referencer / Viitteet / Referanser / Referanslar / Referencias / Références / Riferimenti / Referências / Referenties / Referencje / Reference / βιβλιογραφικές αναφορές / Справочный
Referenzbereiche für Kinder und Erwachsene von Heil/ Ehrhardt (Roche) [pH Referenz daraus entnommen]; oder alternativ aus „Textbook of Urinalysis and Body Fluids" von Landy J. McBride:
Kaplan L.A., Pesce A.J. Clinical chemistry. 3rd ed. St. Louis: The CV Mosby Company, 1996.

PBA9342_16L_21_001_06.02_20221017